868784

3 Year Guarantee REGISTER ONLINE*

SILVERLINE®

100W Soldering Iron



GB 100W Soldering Iron
F Fer à souder 100 W
D Lötkolben, 100 W
ESP Soldador 100 W
I Saldatore 100W
NL Soldeerbout, 100 W

GB

PRODUCT FAMILIARISATION

1) Soldering Tip
2) Heating Element
3) Handle
4) Locking Screw

SPECIFICATION

Voltage: 230V~, 50Hz
Power: 100W
Protection Class: ⏚

As part of our ongoing product development, specifications of Silverline products may alter without notice.

Soldering Iron Safety

- Parts of this tool will become hot during use. Do not touch any part of the tool, other than the handle whilst in use
- Always switch off, and allow to cool fully before handling or attempting to change any fittings. Do not leave this tool unattended whilst hot
- Heat may be conducted to hidden areas, or materials near to the work area. Ensure that there are no flammable materials in the vicinity of the work area
- Soldering with certain materials may result in toxic fumes being emitted. Always allow adequate ventilation. Do not use in confined spaces
- A good quality breathing mask should always be worn when using this tool
- Lead fumes are especially toxic to children, pregnant women and people with high blood pressure. People at high risk should not be allowed near to the work area
- Never use this tool near any kind of fuel tank or gas cylinder
- If you are at all unsure of the correct and safe manner in which to use this tool, do not attempt to use it

Operating Instructions

- Check that the Soldering Tip (1) is securely fitted before switching on. The soldering tip should be pushed into the Heating Element (2) and secured by tightening the Locking Screw (4)
- Do not allow the heating element or soldering tip to rest on any surface that may be damaged by heat
- To operate, connect to mains power supply and allow to reach operating temperature
- Hold the Soldering Tip against the wire or component to be soldered. Once hot, add solder to the joint then remove soldering iron

Maintenance

Tip Replacement

WARNING: Always disconnect tool from power supply and allow to cool fully before attempting to adjust or replace any part.

- Slacken the Locking Screw (4) and withdraw the Soldering Tip (1)
- Push the replacement soldering tip into the Heating Element (2) and retighten the Locking Screw

Cleaning

- Disconnect from the mains supply before cleaning
- Always clean dust and particles away. Do not allow waste to collect on any part of the tool

Disposal

- Do not dispose of power tools, or other waste electrical and electronic equipment, with household waste
- Contact your local waste disposal authority for information on the correct way to dispose of tools

EC Declaration of Conformity

The undersigned: Mr Darrell Morris
as authorized by: Silverline Tools
Declares that
Identification code: 868784
Description: 100W Soldering Iron
Conforms to the following directives and standards:

- Low Voltage Directive 2006/95/EC
- RoHS Directive 2011/65/EU
- EN 60335-2-45:2002+A1:2008

Notified body: Product Technology Service, Ningbo, China
The technical documentation is kept by: Silverline Tools
Date: 26/06/2013
Signed:

Director

Name and address of Manufacturer or Authorised representative:

Powerbox International Ltd., Boundary Way, Lufton Trading Estate, Yeovil, Somerset, BA22 8HZ United Kingdom

F

SE FAMILIARISER AVEC LE PRODUIT

1) Panne du fer à souder
2) Elément chauffant
3) Poignée
4) Vis de blocage

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Tension : 230 V~, 50 Hz
Puissance : 100 W
Classe de protection : ⏚

Dans le cadre de l'évolution continue de nos produits, les caractéristiques techniques des produits Silverline peuvent être modifiées sans notification préalable.

Consignes de sécurité relatives à la soudure

- Certaines parties de cet appareil atteindront des températures très élevées pendant l'utilisation. Prenez soin de ne touchez aucune partie de l'appareil autre que la poignée au moment de souder.
- Eteignez toujours cet appareil et laissez-le refroidir complètement avant toute manipulation et tout changement d'accessoire.
- Ne laissez jamais ce fer à souder sans surveillance tant qu'il est chaud.
- La chaleur peut se propager à des parties cachées ou à des objets et matériaux se trouvant à proximité de la zone de travail. Assurez-vous qu'il ne se trouve aucun matériau inflammable dans la zone de travail.
- Certains matériaux de soudage peuvent émettre des vapeurs toxiques. Assurez toujours une ventilation adéquate. N'utilisez jamais l'appareil dans un espace clos.
- Portez toujours une protection respiratoire de bonne qualité lors de l'utilisation de cet appareil.
- Les émanations de plomb sont toxiques surtout pour les enfants, les femmes enceintes et les personnes ayant de la tension. Eloignez les personnes à haut risque de la proximité de la zone de travail.
- N'utilisez jamais cet outil à proximité d'un réservoir de carburant ou d'une bonbonne de gaz.
- Si vous doutez de la manière sûre et correcte d'utiliser cet appareil, ne l'utilisez pas.

Instructions de d'utilisation

- Vérifiez que la panne (1) soit solidement fixée avant de brancher le fer à souder. Cette panne doit être enfoncée dans l'élément chauffant (2) et fixée en serrant la vis de blocage (4).
- Ne laissez jamais l'élément chauffant ou la panne reposer sur une surface pouvant être endommagée par la chaleur.
- Pour activer le fer à souder, branchez-le à l'alimentation secteur et laissez-le atteindre la température de fonctionnement.
- Appuyez la panne (1) sur le fil ou l'élément à souder. Lorsque ce dernier est chaud, ajoutez la soudure au raccord, puis retirez le fer à souder.

Entretien

Remplacement de la panne

AVERTISSEMENT : Avant d'entreprendre tout réglage ou remplacement de pièces, débranchez toujours l'appareil et laissez-le refroidir complètement.

- Desserrez la vis de blocage (4) et enlevez la panne (1).
- Enfoncez la panne de remplacement dans l'élément chauffant (2) et resserrez la vis de blocage (4).

Nettoyage

- Débranchez le fer à souder de l'alimentation secteur avant de le nettoyer.
- Enlevez toujours la poussière et les particules. Assurez-vous qu'aucun déchet ne s'accumule sur une quelconque partie de l'outil.

Recyclage

- Ne jetez pas les appareils électroportatifs ou autres dispositifs électriques et électroniques avec les déchets ménagers.
- Consultez les autorités locales compétentes en matière de gestion des déchets sur la manière la plus appropriée de se débarrasser des appareils électriques.

Déclaration de conformité CE

Le soussigné : Mr Darrell Morris
Autorisé par : Silverline Tools
Déclare que le produit :
Code d'identification : 868784
Description : Fer à souder 100 W
Est conforme aux directives suivantes :

- Directive sur les basses tensions 2006/95/CE
- RoHS 2011/95/UE
- EN 60335-2-45:2002+A1:2008

Organismes notifiés : Product Technology Service, Ningbo, Chine
La documentation technique est conservée par : Silverline Tools
Date : 26/06/2013
Signature :

Directeur général

Nom et adresse du fabricant ou de son représentant agréé :

Powerbox International Ltd.,, Boundary Way, Lufton Trading Estate, Yeovil, Somerset, BA22 8HZ Royaume-Uni

D

PRODUKTÜBERSICHT
1) Lötkolbenspitze
2) Heizelement
3) Griff
4) Feststellschraube

TECHNISCHE DATEN
Spannung: 230 V, 50 Hz
Leistung: 100 W
Schutzklasse: ⏚

Aufgrund der fortlaufenden Weiterentwicklung unserer Produkte können sich die technischen Daten von Silverline-Produkten ohne vorherige Ankündigung ändern.

Sicherheitshinweise zum Löten

- Teile dieses Geräts werden während des Gebrauchs sehr heiß. Berühren Sie während des Gebrauchs außer dem Griff keine anderen Geräteteile.
- Schalten Sie das Gerät vor der Handhabung oder dem Austausch von Zubehörteilen immer ab und lassen Sie es vollständig abkühlen. Das Gerät darf nicht unbeaufsichtigt bleiben, während es noch heiß ist.
- Wärme kann in versteckte Bereiche oder an Materialien nahe dem Arbeitsbereich geleitet werden. Sorgen Sie dafür, dass sich keine entzündbaren Materialien in der Nähe des Arbeitsbereichs befinden.
- Beim Löten bestimmter Materialien können giftige Dämpfe entstehen. Sorgen Sie daher immer für ausreichende Belüftung und löten Sie nicht in engen Räumlichkeiten.
- Beim Arbeiten mit diesem Gerät stets eine Atemschutzmaske von guter Qualität tragen.
- Bleidämpfe sind besonders für Kinder, Schwangere oder Menschen mit hohem Blutdruck schädlich. Gefährdete Personen sollten nicht in die Nähe des Arbeitsbereichs gelassen werden; auch dann nicht, wenn sie einen geeigneten Atemschutz tragen.
- Dieses Gerät darf nie nahe Kraftstofftanks, Gasflaschen o.ä. verwendet werden.
- Sollten Sie sich in irgendeiner Weise unsicher bezüglich der sachgemäßen und sicheren Benutzung dieses Werkzeugs sein, verwenden Sie es nicht.

Bedienungsanleitung

- Vergewissern Sie sich vor dem Einschalten, dass die Lötspitze (1) sicher angebracht ist. Die Lötspitze muss in das Heizelement (2) eingeschoben und durch Anziehen der Feststellschraube (4) fixiert werden.
- Achten Sie darauf, dass das Heizelement oder die Lötspitze nicht auf einer Oberfläche zu liegen kommen, die durch Wärme beschädigt werden kann.
- Schließen Sie zum Löten den Netzstecker an das Stromnetz an und warten Sie, bis das Gerät seine Betriebstemperatur erreicht hat.
- Halten Sie die Lötspitze (1) an den Leiter bzw. das zu lötende Bauteil. Benetzen Sie nach dem Erwärmen die Fügestelle mit Lot und ziehen Sie den Lötkolben ab.

Instandhaltung

Lötspitzenwechsel

WARNHINWEIS: Trennen Sie das Gerät stets vom Stromnetz und lassen Sie es vollständig abkühlen, bevor Sie Einstellungen vornehmen oder Geräteteile austauschen.

- Lockern Sie die Feststellschraube (4) und ziehen Sie die Lötspitze (1) heraus.
- Führen Sie die Ersatzspitze in das Heizelement (2) ein und ziehen Sie die Feststellschraube (4) wieder an.

Reinigung

- Ziehen Sie vor der Reinigung den Netzstecker aus der Steckdose.
- Entfernen Sie stets Staub und andere Partikel und achten Sie darauf, dass sich keine Rückstände am Gerät ansammeln.

Entsorgung

- Elektrowerkzeuge oder andere elektrische und elektronische Altgeräte nicht über den Hausmüll entsorgen.
- Lassen Sie sich von der zuständigen Behörde über die ordnungsgemäße Entsorgung von Elektrowerkzeugen beraten.

EU-Konformitätserklärung

Name des Unterzeichners: Mr. Darrell Morris
Bevollmächtigt durch: Silverline Tools
Erklärt hiermit, dass das Produkt:
Ident.-Nr.: 868784
Produktbeschreibung: Lötkolben, 100 W
Den folgenden Richtlinien entspricht:

- Niederspannungsrichtlinie 2006/95/EG
- RoHS-Richtlinie 2011/65/EU
- EN 60335-2-45:2002+A1:2008

Benannte Stelle: Product Technology Service, Ningbo, China
Techn. Unterlagen bei: Silverline Tools
Datum: 26.06.2013
Unterzeichnet von:

Geschäftsführender Direktor

Name und Anschrift des Herstellers:

Powerbox International Ltd., Boundary Way, Lufton Trading Estate, Yeovil, Somerset, BA22 8HZ, Großbritannien

---

ESP

CARACTERÍSTICAS DEL PRODUCTO
1) Punta de soldar
2) Elemento calentador
3) Mango
4) Tornillo prisionero

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS
Tensión: 230 V, 50 Hz
Potencia: 100 W
Clase de protección: ⏚

Como parte de nuestro desarrollo continuo de productos, las características técnicas de los productos Silverline pueden modificarse sin previo aviso.

Instrucciones de seguridad para soldadores

- Algunas piezas de esta herramienta pueden calentarse mucho durante el uso. Durante su empleo, no toque ninguna pieza de la herramienta excepto el mango.
- Desconéctela siempre y déjela enfriar antes de manipularla o de intentar cambiar cualquier accesorio. No deje la herramienta desatendida mientras está caliente.
- El calor puede derivarse hacia áreas ocultas o materiales cercanos a la zona de trabajo. Asegúrese de que no haya materias inflamables en las proximidades de la zona de trabajo.
- La soldadura con ciertos materiales puede causar la emisión de vapores tóxicos. Mantenga siempre una ventilación adecuada. No utilice la herramienta en espacios cerrados.
- Lleve siempre una protección respiratoria adecuada cuando utilice esta herramienta.
- Los vapores de plomo son especialmente tóxicos para los niños, las mujeres embarazadas y las personas con alta presión sanguínea. Las personas con alto riesgo no deben estar cerca de la zona de trabajo, ni siquiera con protección respiratoria adecuada.
- No use nunca estas herramientas cerca de depósitos de combustible o bombonas de gas.
- Si no está completamente seguro de cómo usar esta herramienta, no intente utilizarla.

Instrucciones de funcionamiento

- Antes de encender el aparato compruebe que la punta de soldar (1) esté fijamente montada. La punta del hierro debe introducirse en el elemento calentador (2) y fijarse con el tornillo de bloqueo (4).
- No permita que el elemento calentador o la punta de soldar se apoyen en una superficie que se pueda dañar por el calor.
- Para encender el soldador, conéctelo a la toma eléctrica, y deje que alcance la temperatura de funcionamiento.
- Mantenga la punta del soldador (1) contra el alambre o pieza a soldar. Cuando esté caliente, añada estaño a la junta y después retire el soldador.

Mantenimiento

Sustitución de la punta

ADVERTENCIA: Desconecte siempre la herramienta de la alimentación y déjela enfriar completamente antes ajustar o sustituir cualquier pieza.

- Afloje el tornillo de bloqueo (4) y retire la punta de soldar (1).
- Introduzca la punta de repuesto en el elemento calentador (2) y apriete el tornillo de bloqueo (4).

Limpieza

- Desconecte el aparato de la toma eléctrica antes de limpiarlo.
- Mantenga limpia la herramienta. No deje que se acumule la suciedad en ninguna parte de la herramienta.

Eliminación

- No elimine herramientas eléctricas u otros equipos eléctricos o electrónicos con la basura doméstica.
- Póngase en contacto con la autoridad local encargada de la gestión de residuos si necesita más información sobre cómo eliminar este tipo de herramientas debidamente.

Declaración de conformidad CE

El abajo firmante: Mr Darrell Morris
Autorizad por: Silverline Tools
Declara que el producto:
Código de identificación: 868784
Descripción: Soldador 100 W
Está en conformidad con las directivas:

- Directiva de baja tensión 2006/95/CE
- Directiva RoHS 2011/65/UE
- EN 60335-2-45:2002+A1:2008

Organismo notificado: Product Technology Service, Ningbo, China
La documentación técnica se conserva en: Silverline Tools
Fecha: 26/06/2013
Firma:

Director General

Nombre y dirección del fabricante o representante autorizado:

Powerbox, Boundary Way, Lufton Trading Estate, Yeovil, Somerset, BA22 8HZ, Reino Unido.

I

PRODUCT FAMILIARISATION
1) Punta di saldatura
2) Bobina
3) Maniglia
4) Vite di arresto

CARATTERISTICHE TECNICHE
Tensione: 230 V, 50 Hz
Potenza: 100 W
Classe di Protezione: ⏚

Silverline è costantemente impegnata nello sviluppo dei suoi prodotti e pertanto le caratteristiche tecniche dell'utensile potrebbero variare senza preavviso.

Sicurezza relativa alla saldatura

- Alcune parti di questo utensile diventeranno calde durante l'uso. Toccare solo l'impugnatura dell'utensile e nessun'altra parte
- Spegnere sempre il dispositivo e lasciare che si raffreddi completamente prima di maneggiarlo o di cercare di cambiare una punta o altro pezzo
- Non lasciare l'utensile incustodito finché è ancora caldo
- Il calore potrebbe essere condotto verso aree nascoste o materiali vicini all'area di lavoro. Accertarsi che non ci siano materiali infiammabili in prossimità dell'area di lavoro
- I materiali di scarto potrebbero prendere fuoco per via del calore residuo, anche dopo che l'utensile è stato scollegato dall'alimentazione della rete elettrica
- Non usare questo utensile vicino a qualsiasi serbatoio di carburante o bombola del gas
- La saldatura effettuata con certi materiali può produrre l'emissione di fumi tossici. Accertarsi che la ventilazione sia sempre adeguata. Non usare il dispositivo in spazi ristretti
- Alcuni tipi di leghe di metallo d'apporto per la saldatura possono contenere alte quantità di piombo. Il piombo fuso emette fumi tossici. Indossare sempre protezioni respiratorie a filtro
- I fumi di piombo sono particolarmente tossici per i bambini, le donne in stato di gravidanza e le persone affette da ipertensione. Non lasciare avvicinare mai le persone ad alto rischio all'aria di lavoro
- Smaltire sempre i materiali di scarto in modo responsabile

Istruzioni d'uso

- Controllare che la punta (1) sia saldamente fissata prima di accendere il dispositivo. La punta dovrà essere spinta fino in fondo nella bobina (2) e fissata stringendo la vite di arresto (4)
- Non appoggiare la bobina o la punta su qualsiasi superficie che potrebbe essere danneggiata dal calore
- Per usare l'utensile collegare la presa alla rete elettrica e lasciare che l'utensile raggiunga la temperatura di funzionamento
- Tenere la punta (1) sul cavo o sul componente da saldare. Quando sarà calda, aggiungere metallo d'apporto alla giunzione, e quindi staccare lo stilo saldatore

Manutenzione

Sostituzione delle punte

AVVERTENZA: scollegare sempre il dispositivo dalla rete elettrica e lasciare che si raffreddi completamente prima di maneggiarlo o di cercare di cambiare una punta o altro pezzo.

- Allentare la vite di arresto (4) e staccare la punta (1)
- Spingere la nuova punta sulla bobina (2) e stringere la vite di arresto (4)

Pulizia

- Scollegare dalla rete elettrica prima di effettuare operazioni di pulizia.
- Spolverare regolarmente per tenere lontana la polvere. Non lasciare che lo sporco si accumuli in qualsiasi parte dell'utensile

Smaltimento

- Quando si devono smaltire utensili o componenti elettrici osservare sempre la direttiva europea RAEE per lo smaltimento delle apparecchiature elettriche ed elettroniche. Non smaltire mai nei normali rifiuti domestici
- Per informazioni sulle modalità di smaltimento corretto delle apparecchiature elettriche contattare il vostro servizio locale per lo smaltimento dei rifiuti

Dichiarazione di Conformità CE

Il sottoscritto: Mr Darrell Morris
come autorizzato di: Silverline Tools
Dichiare che il prodotto:
Codice di identificazione: 868784
Descrizione: Saldatore 100 W
Si conforma alle seguenti direttive:

- Direttiva bassa tensione 2006/95/CE
- Direttiva RoHS 2011/65/UE
- EN 60335-2-45:2002+A1:2008

Organismo informato: Silverline Tools
La documentazione tecnica è mantenuta da: TUV Rheinland
Data: 26/06/2013
Firma:

Direttore

Nome e indirizzo del fabbricante oppure persona autorizzata:

Powerbox International Ltd., Boundary Way, Lufton Trading Estate, Yeovil, Somerset, BA22 8HZ, Regno Unito

---

NL

PRODUCTBESCHRIJVING
1) Soldeerpunt
2) Verhittingselement
3) Handvat
4) Borgschroef

SPECIFICATIES
Spanning: 230 V, 50 Hz
Vermogen: 100 W
Beschermingsklasse: ⏚

Met het oog op onze aanhoudende productontwikkeling kunnen de specificaties van Silverline producten zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd.

Soldeer veiligheid

- Sommige delen van dit werktuig worden tijdens het gebruik extreem warm. Raak geen enkel deel van het werktuig, behalve het handvat, tijdens het gebruik van de soldeerbout aan
- Zet de soldeerbout uit en laat deze volledig afkoelen alvorens bevestigingen te hanteren of te verwisselen. Laat het werktuig niet onbeheerd achter wanneer het heet is
- De hitte kan naar verborgen plaatsen of naar materialen op de werkplek geleid worden. Controleer of er geen vlambare materialen in de buurt van de werkplek zijn
- Bij solderen met bepaalde materialen kunnen giftige gassen vrijkomen. Gebruik de soldeerbout daarom niet in kleine ruimtes
- Draag bij het gebruik van de soldeerbout altijd een geschikt stofmasker
- Loodgassen zijn vooral giftig voor kinderen, zwangere vrouwen en mensen met een hoge bloeddruk. Mensen uit verhoogde risicogroepen dienen niet toegelaten te worden tot de omgeving van de werkplek, zelfs als ze geschikte ademhalingsbescherming dragen
- Gebruik de soldeerbout nooit dicht bij een brandstoftank of gascilinder
- Gebruik de soldeerbout niet wanneer u enigszins twijfelt aan de juiste en veilige gebruikswijze

Bedieningsinstructies

- Controleer of de soldeerpunt (1) van de soldeerbout goed vast zit alvorens de soldeerbout aan te zetten. De soldeerpunt moet in het verhittingselement (2) geplaatst worden en met de borgschroef (4) worden vastgezet
- Laat het verhittingselement en de soldeerpunt van de soldeerbout niet op oppervlakken rusten die door hitte beschadigd kunnen worden
- Om de soldeerbout aan te zetten steekt u de stekker in het stopcontact en wacht u tot de soldeerbout op werktemperatuur is
- Houdt de soldeerpunt (1) tegen de te solderen draad of tegen het component aan. Breng het soldeersel, als het eenmaal heet is, aan de verbinding toe en neem de soldeerbout weg

Onderhoud

Het vervangen van de soldeerpunt

WAARSCHUWING: Verwijder de stekker uit het stopcontact voordat onderdelen worden afgesteld of worden vervangen

- Draai de borgschroef (4) een stukje los en trek de soldeerpunt (1) uit de eenheid
- Plaats de vervangende soldeerpunt in het verhittingselement (2) en draai de borgschroef (4) weer vast

Schoonmaak

- Verwijder de stekker uit het stopcontact alvorens de soldeerbout te reinigen
- Verwijder stof en vuil van de soldeerbout zodat het niet kan ophopen

Verwijdering

- Elektronische apparaten mogen niet met uw huishoudelijk afval worden weggegooid
- Neem contact op met uw gemeente voor informatie betreffende de verwijdering van elektrisch gereedschap

EG-verklaring van overeenstemming

De ondergetekende: Mr. Darrell Morris
Gemachtigd door: Silverline Tools
Verklaart dat
Identificatienummer: 868784
Beschrijving: Soldeerbout, 100 W
Voldoet aan de volgende richtlijnen:

- Richtlijn laagspanning 2006/95/EG
- RoHS-richtlijn 2002/95/EG
- EN 60335-2-45:2002+A1:2008

Keuringsinstantie: Product Technology Service, Ningbo, China
De technische documentatie wordt bijgehouden door: Silverline Tools
Datum: 26-06-2013
Handtekening:

Directeur

Naam en adres van fabrikant of gemachtigde:

Powerbox International Ltd., Boundary Way, Lufton Trading Estate, Yeovil, Somerset, BA22 8HZ, Verenigd Koninkrijk

SILVERLINE®

www.silverlinetools.com